

HETI



Mérleg

II. évfolyam 37. szám
1992. október 28.

INGYENES VÁROSI LAP · BÉKÉSCSABA

EMLÉKMŰAVATÁS

A békéscsabai áldozatoknak

A II. világháború békéscsabai áldozatainak tiszteletére készített emlékmű avatása 1992. október 31-én, szombaton lesz a Szabadság téren. Az avatóünnepség miatt útlezárás lesz a Bartók Béla úttól a katolikus templomig 9-14 óráig. Az ünnepség forgatókönyve:

- 9.00 A kordon felállítása.
- 10.30 A katonai díszőrség felállítása, gyertyaosztás.
- 10.40 A katonai díszszázad felállása a Szabadság tér páros oldalán.
- 10.45 A történelmi zászlók és a város zászlaja elfoglalja helyét.
- 10.58 A katonai díszszázad parancsnokának jelentése dr. Boross Péter belügyminiszternek.
- 10.59 Gyertyagyújtás.
- 11.00 Harangozás, a 100 fős kórus elénekli a Himnuszt.
- 11.03 A Megérdemelt Nyugalomért Alapítvány elnöke, Molnár György alpolgármester köszönti a megjelenteket.
- 11.10 Dr. Boross Péter belügyminiszter avatóbeszéde.
- 11.30 Díszsortút.
- 11.32 Az emlékmű felszentelése az egyházak részéről.
- 11.45 Koszorúzás.
- 12.00 A Szózat eléneklése, lélekarang megcsendítése.
- 12.05 Katonai díszmenet a csapatzászlóval, a történelmi zászlókkal és Békéscsaba város zászlójával.
- 12.10 Magánszemélyek koszorúzása, gyertyák elhelyezése.

Reumatológia a „szökőkutas” térnél.

Dr. Perjési Zsuzsanna, Békéscsaba, Lepény Pál u. (Kun Béla u.) 1. sz.

Rendel: hétfő és szerda 16-17 óráig.

START

AUTÓS MAGÁNISKOLA



START

a jogsiért a
legkedvezőbb
feltételekkel

Tel.:
326-474

• 1956-1992

• Fejet hajtunk a múlt előtt

• II. világháborús emlékmű

• Jótékonyági sportgála

• Nyílt levél

• Tallózó

• Gondolkodó

Ötvenhatosok és hozzátartozók, önkormányzati és országgyűlési képviselők, városi vezetők, pártok és szervezetek képviselői, polgárok és újságírók gyűltek össze október 23-án délután fél négykor a Szent István tér 3. alatt. Itt, a Békés Megyei Szabadság Rádió emléktáblájának leleplezésével vette kezdetét az 1956-os forradalom és szabadságharc városi megünneplése. Ebben az épületben működött 1956. október 31. és november 3. között a Forradalmi Tanács által létesített rádióadó.

1956. november 4-én ágyúlövedék szakította be a helyiség falát – a rádió egyike volt azoknak a célpontoknak, amelyek megsemmisítése a megtorlás kezdetét jelentette. Az önkormányzat méltóképpen kíván megemlékezni a

FOTÓ BOLDOG GUSZTÁV



1992. október 23.

Hirdetjük az ígét

szabadság hangjára – mondta avatóbeszédében Pap János polgármester –, ezért emléktáblát készíttetett, hogy az 1956-ban indult magyar forradalmat hirdesse! Az ünnepség vendége volt Fekete Pál, az '56-os Forradalmi Tanács elnöke, Békéscsaba díszpolgára.

A Berényi úti temetőben Mátyás Erzsébet (élt 20 évet) és Farkas Mihály (élt 28 évet), a forradalom békéscsabai áldozatainak sírjánál is megemlékeztünk 1956-ról, az értelmetlen halálról, a kommunizmus pusztításáról.

Este égtek a gyertyák a Nagy Imre téren, a háláadás ünnepén. Az októberi fagyban lelket melengető, szenvedélyes hangú beszéddel köszöntötte az ünneplő közönséget Pap János polgármester. Ezután a Jókai Színház előtti téren került sor a zászlófelvonásra – és megint égtek a gyertyák, s égette az utókor emlékeztetést és lelkiismeretét a hatalmas, kivágott címerű magyar nemzeti zászló.

SZTOJCSEV SZVETOSZLÁV

Ön ismereti

személyiségfejlesztő csoport

indul fiatalok és felnőttek részére. Tájékoztató november 5-én, csütörtökön 17 órától a Megyei Könyvtárban.

Új hulladékkezelő mű

Vannak kevésbé látványos, ám annál komolyabb gondok egy város életében, melyek sok pénzt és időt igényelnek.

Békéscsaba jelenlegi szeméttelése egy-két éven belül megtelek. A dombéptést nem célszerű tovább folytatni már azért sem, mert nincs meg a környezetvédelmi szigetelés a telep alatt, mely megakadályozná, hogy a hulladék beszívárognon a felső vízáradó rétegekbe. Ezért feltétlenül szükséges egy új lerakódó telep. Eerre az első lépések már három éve megtörténtek. A város elkészítetett egy felmérést arról, hogy milyen anyagok és milyen összetételben kerülnek a hulladéklerakó telepre; hogyan kezelik ezeket, honnan kerül a szemét – mennyi a lakosságtól, s mennyi az ipari hulladék.

A hulladék elhelyezése többféle-képpen történik. Egy lehetőség a hagyományos lerakó, mint a jelenlegi; ahhoz, hogy a környezetvédelemnek megfeleljen, ezt műanyag fóliával kell szigetelni, alászivárgó csöveket kell elhelyezni, s állandóan figyelni, hogy nincs-e szivárgás. A másik változat a hulladékválogatás és -hasznosítás. Van még egy technológia – a hulladéktisztítás –, melynek van ugyan bizonyos légszennyezési következménye, de a korszerű égetőknél ez a szabványhatárérték alatt van. A technológiák árban is különböznek egymástól – 300 millió forint-

tól 3 milliárdig terjed az az összeg, amelyből a város meg tudná oldani ezt a problémát.

Több nyugati vállalkozó kereste meg a várost; ismertették a technológiájukat, s szeretnék azt bevezetni itt. A szakma javaslatára döntött úgy a közgyűlés, hogy nemzetközi tendert ír ki, melyre jelentkezhetnek ezek a vállalkozók. A tender kettőfordulós, a tenderfüzet október 20-tól vehető át, és az első fordulóban a vállalkozóknak ajánlatokat kell tenniük a technológiára és a helyre. A pályázónak ki kell mutatnia, hogy mennyi pénzből tudná a technológiát bevezetni, illetve azt, hogy mennyi lesz annak üzemeltetési – magyarán, mennyi lesz a szemétdíj. Mindezek alapján dönt majd a közgyűlés. A második fordulóra meghívják az első fordulóban részt vett pályázókat, de akkor már egy konkrét helyre, egy konkrét technológiára megvalósítására kell pályázni. Az első forduló eredményhirdetése és a második forduló kiírása márciusban lesz, 1993. november 30-án pedig lezárul a második forduló. Az új hulladékkezelő mű várhatóan 1996-ra készül el.

Ezzel párhuzamosan az önkormányzat kidolgozott egy olyan rendszert, mely azt célozza, hogy a lakosság legyen informálva és bevonva – közvetlenül is, és a képviselők útján is – a döntési folyamatba.

(Sz. Sz.)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSÉNEK KULTURÁLIS BIZOTTSÁGA

pályázatot hirdet

állami nyelvvizsgák helyi szervezésének, vizsgahelyszínének elnyerésére.

Pályázati feltétel: idegennyelv-oktatással, szervezési gyakorlattal rendelkező intézmény.

A vizsgahelyszín feladatai:

1. Ellátja a vizsgára jelentkezőket az Idegennyelvi Továbbképző Központtól beszerzett jelentkezési lappal és vizsgacsekkel a vizsga helyszínének pontos feltüntetésével. Az Idegennyelvi Továbbképző Központ csekkjén a mindenkor jogszabályok által megszabott díj szerepelhet.
2. Összesíti, ellenőrzi a jelentkezési dokumentumokat és tudomásul veszi az Idegennyelvi Továbbképző Központ által kijelölt vizsgaidőpontokat.
3. A vizsga időpontja előtt nyolc héttel az összesített jelentkezési listát megküldi az Állami Nyelvvizsgabizottságnak.
4. A vizsgázatók részére személyenként a készkiadásokat téríti, valamint tiszteletdíjat fizet. A tiszteletdíj összege minden megkezdett csoport esetén 3500 Ft. Alapfokú vizsgacsoport 15, középfokú vizsgacsoport 10, felsőfokú vizsgacsoport 8 főből áll.
5. Elnöki és/vagy alelnöki ellenőrzés esetén az elnök és/vagy alelnök részére tiszteletdíjat fizet, melynek összege 3500 Ft, valamint útiköltséget térít és szükség esetén szállást biztosít.
6. Az írásbeli vizsgát lebonyolító személy részére megkezdett 4 órás periódusonként 3500 Ft tiszteletdíjat fizet, valamint útiköltség-térítést és szükség esetén szállást biztosít.
7. Minden egyéb kérdésben az Állami Nyelvvizsgabizottság és a nyelv-vizsgahelyszín vezetője közösen állapodnak meg.
8. Az együttműködési szerződés 1993. január 1-jén lép életbe.

A pályázat beadási határideje: 1992. november 6.

Cím: Polgármesteri Hivatal Közművelődési irodája
Békéscsaba, Szent István tér 7.



■ **FOGADÓNAP.** Október 30-án, pénteken Domokos László alpolgármester, november 6-án Pap János polgármester tart fogadónapot a Városházán 8 és 12 óra között. A polgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (326-366/170), vagy személyesen a titkárságon.

■ **FOGADÓÓRA.** Dr. Futaki Géza országgyűlési képviselő (SZDSZ) 1992. október 30-án, pénteken 13-15 óráig fogadóórát tart az SZDSZ Kiss Ernő u. 8. alatti székházában.

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését 1992. október 29-én, csütörtökön 13 órai kezdettel tartja a Városháza dísztermében. Az ülés nyilvános, mindenkit szeretettel várunk! Várható napirend:

– a Csabaszabadiban tartott helyi népszavazás eredményeinek ismertetése, az új község alakulásának kezdeményezése

– az Evangélikus Egyházzal kötött megállapodástervezet jóváhagyása

– az 1993/94. tanév középiskolai felvételi keretszámainak és az új szakok indításának jóváhagyása

– rendelettervezet a helyi címer és zászló használatának rendjéről

– rendelettervezet a zöldterületekről

– az önkormányzati vagyont érintő ügyek

– közművelődéssel kapcsolatos ügyek

– a szociális intézmények „átvillagítása”

– rendelettervezet „Békéscsaba sportjáért” kitüntető díj alapításáról

– bejelentések

■ **Jótekonysági sportgála** lesz november 14-én 17 órától a Városi Sportcsarnokban. Az est háziasszonya: Ónodi Henrietta, fővédnök: Vitray Tamás. Jelen lesznek a barcelonai olimpia magyar bajnokai, lesz tornabemutató, fellép a MANHATTAN együttes. Belépődíj: 120 Ft. Jegyek vásárolhatók a sportcsarnokban, a Réthy Pál Kórház gyógyszer-tárában, a 2. sz. iskolában, a Tanítóképző Főiskolán, a Fiume Szálló portáján. A gála bevételét a rosszindulatú daganatos gyermekek gyógykezelésének segélyezésére létrejött alapítvány számára ajánlották fel a résztvevők.

■ **IFJÚSÁGI HÁZ.** Október 29., csütörtök, 20 óra: *Nosztalgia diszkó.* Belépődíj: 20 Ft.

Október 30., péntek, 22 óra: *Rock and roll buli – STAFÉTA.* Belépődíj: 70 Ft.

Október 31., szombat, 20 óra: *Casino mozi – Forman: HAIR (amerikai).* 22 óra: *Aranyláz-koncert (belépődíj: 70 Ft).*

■ **NARANCS KLUB.** Október 29., csütörtök: *Nosztalgia est (régizene – régi slágerek).* A belépés ingyenes.

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,
ahol élünk

Október 30., péntek: *Beatles-est.* Sarkadi Grund együttes. Belépődíj: 60 Ft.

■ **DIÁKTANYA.** Október 30., péntek, 17 óra: *Guzsalyas – papírhajtogatás, virágkötészet, bőrdzés.*

■ **KIÁLLÍTÁS.** Mokos József és tanítványai címmel kiállítás nyílik október 30-án, pénteken 16 órakor a Munkácsy Mihály Múzeumban.

■ MATRIKULA

SZÜLETÉS

Belvon Attila és Tóth Andrea leánya Belvon Denise, Duna János és Varga-Koritar Márta fia Zoltán János, Gábor Sándor és Kovács Andrea leánya Ramóna, Pribojszki András és László Edit leánya Annamária, Czigléczi János és Krizsán Gabriella Márta fia Attila

HÁZASSÁG

Jámor Ákos Sándor és Laczó Márta, Ardelean László és Végvári Katalin, Szabó István és Zatykó Ildikó

HALÁL

László Balázs (1943), Molnár Mihály (1915), Botos Ferencné Zsigmond Julianna (1919), Kvasz Andrásné Kovács Judit (1924), Kárai Endréné Kotlán Mária (1904), Braun Ferenc Károly (1931), Aradszki István (1954)



HETI MÉRLEG

Ingyenes városi lap, Békéscsaba Főszerkesztő:

Sztójcsév Szvetoszláv

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Közgyűlése

Felelős kiadó: Pap János,

Békéscsaba polgármestere

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szent István tér 9. 5601. Pf. 112

Telefon: (66) 325-589, 326-366,

telefax: 323-954, telex: 83-229

Szedés: A & M Stúdió

Nyomás: Mozi Nyomda

Leányvállalat, Békéscsaba

Felelős vezető:

Garai György igazgató

Megjelenik minden szerdán

25 000 példányban

HIRDETMÉNY

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése az önkormányzati tulajdonú (volt tanácsi, IKV-) bérházak azon visszaadónak – akik elhelyezési igény nélkül – a lakásukat 30 napon belül kiürítve, rendeltetésszerű állapotban leadják, a lakáshasználatbavételi-díj ötszörösének megfelelő térítési díjat kaphatnak. A leadással kapcsolatban jelentkezni a Polgármesteri Hivatal közigazgatási irodájánál (fszt. 9. szoba), 1992. november 10-ig lehet.

KÖNYVVIZSGÁLAT

és pénzügyi, számviteli, adótanácsadói szolgáltatás

JÓZSA BÉLA
okleveles
könyvvizsgáló

Telefon: 66/322-430
BÉKÉSCSABA,
Petőfi u. 2. II/15.
**Tisztelesen meg
megrendelésével!**



Ha a **Thermál TAXI**-t hívja,

pénzt a készülék
visszaadja!

323 • 777

A LAKOSSÁG SZOLGÁLTATÁBAN

**Tisztelt
Olvasó!**

Ingyenes apróhirdetés!

E szelvény kitöltésével ingyen hirdethet a HETI MÉRLEG-ben. A hirdetés 10 szó terjedelemtől ingyenes, ezen felül a hirdetés díj 20 Ft/szó. A kitöltött szelvényeket a következő postacímre küldheti: 5601 Békéscsaba, Pf. 112, Heti MÉRLEG.

Szöveg:

Megjelenés időpontja:

Név:

Cím:

Jelíges hirdetések
nem veszünk fel!

HIRDESSZEN A HETI MÉRLEGBEN!

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- 3 szobás belvárosi lakás eladó, esetleg elcserélhető. Tel.: 325-430.
- Kövesúthoz, városhoz közeli összkomfortos tanya földdel eladó. Bérházat beszámítok. Érd.: 16 óra után, Gagarin u. 11.
- 2 család számára alkalmas kertés ház eladó. Jósika u. 49.
- 2,5 szobás lakás eladó. Bcs., Lencsési út 24. I/3.
- Közművesített telek eladó. Érd.: munkanapokon 8-15-ig a 328-616-os telefonon.
- Kertes házat bérelnék Békéscsabán. Tel.: 339-224.
- Zártkert eladó a KISZ-tábor mögött. Lencsési út 33. I/3., Megyeri.
- Tinódi utcai 2 szobás, IV. emeleti lakás eladó. Érd.: 326-316, egész nap.
- Zöldvezeteli kétszintes lakás sorházban igényesnek eladó. Felsőkörös sor 29/4.
- 3 szobás lakás eladó. Érd.: Wlassich sétány 14. IV/9.
- 1,5 szobás lakás a belvárosban eladó. Sallai u. 7. II/10.
- 2,5 szobás lakás eladó, vagy kertés összkomfortosra cserélhető. Andrassy út 45. I. em. 1.
- Összkomfortos családi ház eladó vagy elcserélhető. Szegfű u. 2.
- 1 vagy 1,5 szobás egyedi gázos téglaköskös lakást vennék II. emeletig. Tel.: 327-188 (8-15-ig).
- Lencsési mögött kert eladó. Villany, víz, termő gyümölcsfa. Tel.: 321-664.
- Ház nagy telekkel eladó, Balassa u. 10. Érd.: Schweidel u. 1.
- Összkomfortos fél házat cserélnék egész házra ráfizetéssel. Tel.: 326-074.
- 300 négyzetöles kert kiadó. Landler J. u. 62.
- Veszelyben hobbikert eladó, vagy lakásra cserélhető (I. emeletig). Érd.: 327-267.
- 4 szobás új családi ház eladó vagy békéscsabaira cserélhető. Újgyűs, Apponyi u. 8/1.
- 1+2 fészbázis vízőrás felújított lakás eladó, vagy nagyobbra cserélhető. Lencsési 25-27. VII/39., 18 óra körül.
- Belvárosi 1,5 szobás egyedi vízőrás, tehermentes lakás beköltözhetően eladó. Tel.: 321-748.
- Lencsési 61. I. em. 1. a 2,5 szobás lakás eladó, vagy kertés összkomfortosra cserélhető.
- 2 család számára alkalmas összkomfortos kertés ház eladó. Érd.: Csongor u. 1.
- Utcai házirész a hozzá tartozó kerttel eladó. Érd.: Nagyvárad u. 29.
- Zártkert a Lencsési mögött eladó. Érd.: Pásztor u. 37. fszt. 2.
- Tompa u. 59. sz. alatt szoba-konyhás kis ház nagy telekkel eladó. Érd.: Majakovszkij u. 99.
- Lencsési mögött 862 m² villanyos zártkert eladó. Érd.: Povátsai u. 12.
- 400 négyzetöles kert háznál bére kiadó. Érd.: Orosházi út 66.
- Eladó 2 szobás teljesen felújított belvárosi lakás, vagy 3 szobásra (ebéd-lő) cserélhető, esetleg OTP-átvállalással is. Belvárosi, egyedi gázos előnyben. Érdeklődni szombat-vasárnap a 326-937-es telefonszámon.
- Családi ház eladó, Egressy u. 60. Érd.: Arany u. 52.
- Eladó 2,5 szobás tehermentes lakás Békés központjában, az OTP fölött. Érd.: Békés, Széchenyi tér 2. I. em. 7.
- Liftes garzonlakás eladó. Érd.: 327-188, vagy 18 óra után Andrassy út 75. III/55.
- Belvárosi 2 szobás kertés házirész eladó. Érd.: Jókai u. 28.
- Békésen 2 szobás lakás eladó, vagy békéscsabaira cserélhető. Érd.: Bcs., Csokonai u. 12.

JÁRMŰ

- 125 Polski Fiat alkatrészekenként, palackos gáztűzhely és 2 db olajkályha eladó. Érd.: Sziklai u. 2/a.
- 1310 Dacia (egyéves) műszakkal olcsón eladó. Jósika u. 22/1.
- 250 ETZ eladó. Érd.: Kovács Pál u. 41.
- 323 BMW (fekete) eladó. Auto Dual, Szarvasi út 117.
- Garázs eladó. Érd.: Orosházi út 45. II. em. 6.
- Garázs kiadó vagy eladó a Vécsey u. 9. alatt, a Róza vendéglő udvarában. Érd.: 324-511.
- Széna utcában garázs eladó vagy kiadó. Tel.: 324-677.
- Garázst bérelnék a Lencsésin, lehetőleg a Pásztor utcában. Tel.: 339-491.

EGYÉB

- POPCORN! Rendezvényekre, családi összejövetelekre friss, eredeti amerikai paffogatott kukorica elkészítését vállalom. Megrendelésüket várja: Pacsika László, 5661 Újgyűs, Petőfi u. 1.
- 1 éves kisfiám mellett egésznapos gyermekfelügyeletet válllok. Érd.: 322-948.
- Fuvardíjszámlajelést, számlák készítését rövid határidővel vállalom. Tel.: 321-809.
- Könyvtérjesztők jelentkezését várjuk. Kossuth Könyvesbolt, Gyóni G. u. 14.
- Vegyes tüzelésű légbefúvós kazán eladó. Fényesi u. 124.
- Jövedelmező otthoni munkát ajánlok. Válaszborítékért tájékoztatom. Fővegyes 16., Hidvégi Katalin.
- Igényeseknek bunda eladó (38-as nutria és 44-es kínai farkas). Tel.: 321-252.
- Jövedelmező otthoni munka, bedolgozás, szellemi munka. Válaszborítékért ismertetőt küldök. Gajdócs Tünde, Kis-rét 42.
- 2 személyes reklamé fotellel eladó. Ör u. 3. A. IV/2.
- Fényő ülőgarnitúra nagyszállal, 3-2-2 részes, felújítva eladó. Urszinyi Dezsőné u. 5.
- 4 személyes reklamé, 4 szék, 2 fotel és íróasztal eladó. Landler J. u. 62.
- Kárpótlási kérelem sürgősséggel! Dr. Filipinyi Józsefné, Körmives K. sor 35.
- 1000 db nagyméretű bontott téglá eladó. Kis szik u. 9.
- Grundig kis képernyős színes tv (teletext, távirányító, 12 voltólis) eladó. Tel.: 326-427.
- 120 l-es fagyasztószekrény eladó. Garai u. 3., Frank.
- Bőrkabátok, irhák cipzározása, patentszakadás soron kívül. Szerdahelyi u. 5. Nyitva 9-18, szombat 9-12-ig.
- Ugye Ön is tudja, hogy olcsóbb vagyok a városnál! Rövidárúzet, Békéscsaba, Kun u. 50., a kis TÚZEP-pel szemben.
- Jövedelmező otthoni munka. Válaszborítékért tájékoztatom. Polonka Gergely, Lencsési 59. 6/36.
- Starker CB eladó. Dózsa u. 16. II/19., 17 óra után.
- CHINON BS-3000 filmvetítő, enyvesragasztószalag eladó. Lencsési út 83. I/3.
- Zeneszekrény (rádió, lemeztároló, báziszekrény) eladó. Tel.: 322-716.
- Összecusukható sport babakocsi olcsón eladó. Pongrácz u. 52.
- Singer varrógép és hosszú 48-50-es velúr barna bunda eladó. Tel.: 324-677.
- Női hosszú irhabunda olcsón eladó. Érd.: 326-937, hétvégén.
- Esmeralda esküvőruha-kölcsönző eredeti spanyol ruhákkal. Pongrácz u. 52.
- Tacskó, foxi keverék kiskutyák ingyen elvihetők. Mezőmgyer, Hold u. 27.

Nyílt levél városunk lakosságához!

Irodánk helyszínelései alkalmával sajnálattal állapítja meg, hogy a város lakossága a 7/1992. (I. 30.) sz. önkormányzati rendeletet nem minden esetben tartja be, közműépítési munkáinál a közterületet hozzájárulásunk nélkül felbontja.

Kedves olvasóink e lap írásából már értesülhettek róla, hogy városunk közterületeinek jelentős része önkormányzati tulajdonba került, így fenntartásukon, üzemeltetésükön túl fontos feladatunk a közterületek védelme is.

Önkormányzatunk anyagi lehetőségeihez mérten törekszik a város út- és járdahálózatának bővítésére, sokszor az Önök kezdeményezésére és az Önök anyagi áldozatvállalásával (lásd útépitési hozzájárulás).

Természetesen a lakosság közműépítési munkálatait egyéb feltételek meglete esetén nem korlátozzuk, de azok a személyek, akik gáz-, víz-, szennyvízbekötő vezeték építése során a közterületet fel-

bontják, rongálják a járdát, az utat, a szépen befűvesített és karbantartott zöldterületet.

Az általunk kiadott kezelői hozzájárulásban a fenti területek eredeti állapotában történő helyreállítását írjuk elő.

A közműüzemeltető vállalatok (Víz- és DÉGÁZ, DÉMÁSZ) közműépítési engedélyre csak arra ad lehetőséget, hogy az építendő az ő hálózati vezetékéről lecsatlakozzon, ez az engedély a közterületek felbontásának engedélyét nem tartalmazza.

Szeretnénk felhívni tisztelt Olvasóink figyelmét arra, hogy az év elkövetkező időszakában fokozottabb közterületi ellenőrzéseket végzünk. Az olyan magánszemélyek és szervezetek ellen, akik közművezetékük közterületi építéseihez kezelői hozzájárulásunkkal nem rendelkeznek, és felszólításunkra a közterület eredeti állapotba történő helyreállítását nem végzik el, kénytelenek leszünk a 7/1992. (I. 30.) sz. önkormányzati rendelet értelmében szabálysértési eljárást indítani.

Kérjük ehhez az eljárásunkhoz városunk törvénytelítő állampolgárainak támogatását, mivel reméljük, felismerték, hogy értékeink védelme közös feladatunk.

VÁROSÜZEMELTETÉSI IRODA

Tallózó

A magyarok iskolapéldát keresnek Mikkelen

A héten ötfős oktatási és kulturális delegáció járt Mikkelen magyarországi testvérvárosunkból, Békéscsabáról. A küldöttség tagjai többek között iskoláinkat is felkeresték.

Molnár György alpolgármester véleménye szerint Magyarországnak igen sok területen, az oktatásügy területén is alkalmazkodnia kell a más országokban kialakult szokásokhoz.

Iskoláinkban a változások még előttrünk állnak már csak azért is, mert a Parlament ezután hoz döntést az új oktatási törvényről. A finn gyakorlat és tapasztalatok igen értékesek számunkra. Azért is vagyunk itt, hogy láthassuk, pl. mit érthetünk Magyarországon a finn iskola-rendszerből – magyarázza Molnár úr, s példaként említi a Kalevankankai felsőtagozatos háztartástan osztyályban tett látogatásukat.

Nálunk is beindulhatna a háztartástan tanítása – mondja, majd

hozzáteszi, hogy csak néhány iskolában tanítják ezt a tárgyat.

A delegáció másik tagja, Pepo Pálné is megerősíti a háztartástan szükségességét.

– A két lányom autót és hajót hozott haza, melyeket a technika órán készítették, ám egy ingom-bort nem tudnának felvarrni – mondja.

A magyarok érdekesnek tartották a finn általános iskolák órafelosztását is, valamint az itteni iskolák között folyó versengést.

– Az iskolák közötti verseny a pedagógusokat is versenyhelyzetbe hozná – állapítja meg Molnár alpolgármester úr.

Az oktatási iroda vezetője, Csépelényiné Fekete Mária elmondja, hogy a mikkeli iskolák méreteikkel is felkeltették figyelmét. Jónak tartja, hogy az iskolák és az osztályok kisméretűek.

Magyarországon egy-egy iskolában 600-800 tanuló tanul 8 osztályban, ugyanabban az iskola-épületben. A középiskolák még nagyobbak, 1000-1300 tanulóval.

(Cikk a finn Länsi-Savo c. újságból)

Gondolkodó Kóma

Vénasszonyok nyara.

Gyönyörűen süt a csallóka nap. Összerezzenek a hirtelen fölbukkant emlék súlya alatt. Egy öregasszonyt látok. Nehezen szuszogva föltá-pázkodik az ágyról, megmosakszik, rendbe szedi magát, takaros ruhát vesz föl, és indul. A kórházhoz érve lepihen egy padra. Szívét fogja, szaporán veszi a levegőt, hátra hajtja a fejét, és már alszik. Örökre. Körülötte sűrűnek-forognak az emberek, nem veszik észre a megmagyarázhatatlant... hisz ő csak alszik... Az összeszorított ajkak Kasszandra-jóslatokat rejtenek, a behunyott szemek – elhalt, megszelídített átkokat, a ráncos kezek – millió nyarat...

Valaki hirtelen megrántja a karom: „Apa! Aludtál?”

Az emlék elszáll.

A kislányom szemébe nézek, és összerezzenek. Nagymamám me-leg, jószágos szemét látom. Nincs halál, csak mi vagyunk.

SZTOJCSEV SZVETOSZLÁV

S.O.S.
328 • 800

Hívható este 7 órától
reggel 7 óráig

Tini telefonszolgálat: { tanítási napokon
16.30 – 18.30-ig

**Telefonos
Lelkisegély
Szolgálat**

**A HÍVÁS
INGYENES**

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Zártkert Veszely mögött összes berendezéssel eladó. Érd.: Trefort u. 4. fszt. 2. 322-357.
- 120 m² társasházi lakás eladó. Érd.: Téglasor 17., este.
- Összeköltözők! Két fürdőszobás ház eladó. Érd.: munkanapokon a 322-544/81 telefonszámon.
- Lencsési út 63. III/16. sz. 53 m² lakás sürgősen eladó, vagy kertess házra cserélhető.
- Békéscsabán, a szökőkútra néző 1,5 szobás, egyedi gázos, telefonos 57 m² lakás eladó. Tel.: 323-101.
- 2,5 szobás 68 m² lakást cserélnék 1,5 szobásra, értékkeléközőtellel. Érd.: Török Ignác u. 8.
- Szigligeti utcai II. emeleti lakást cserélnék ráfizetéssel telefonos kertess házra. Tel.: 326-162.
- 1,5 szobás II. emeleti lakás eladó. Sallai u. 15. II. em. 7.
- 2 szobás konvektoros lakás eladó. Andrássy út. 79-81. IV. 36.
- Körösladányban ház eladó szőlővel, gazdasági épülettel. Érd.: Bcs., Nagy B. J. u. 10.
- 2 szobás kertess családi ház eladó Pozsonyi u. 62. alatt. Érd.: Gyöngyösi u. 59/1., egész nap.
- Haán Lajos téren I. emeleti egyedi gázos lakás eladó garázzsal. Tel.: 324-975.
- Orosházán 2 szobás lakás eladó. Érd.: 322-256, Veronké.
- Jaminában házrész fizetési könnyítéssel eladó. Érd.: Május 1. u. 31.
- 4 szobás előkertess társas ház eladó a Pásztor u. 12/A alatt. Érd.: a 339-083-as számon, 18 óra után.

JÁRMŰ

- 6 éves Trabant kombi reális áron eladó. Tel.: 312-705.
- Garázs eladó a Dózsa Gy. út 8. épület alatt. Érd.: Tolnai u. 4/C. II. 1.

EGYÉB

- 4 aranyos kiscicát adnánk ajándékba. Érd.: Szőlő u. 86.
- Hibátlan állapotú „Kuckó” gyermekástor eladó vagy elcsereíthető. Tel.: 321-496.
- Egész napra és éjszákra gyermekfelügyelet, délelőttönként takarítást vállalkoznak Benkő Erika, Vécsey u. 12. 3. a.
- Válaszborítékért jövedelmező otthoni munkát ajánlok. Filipinyi Judit, Tulipán u. 5.
- Otthon végezhető munkát ajánlok Válaszborítékért tájékoztatom. Fazekas, Pongrácz u. 45.
- Propaganda-, reklám-, szóróanyag terjesztése profi terjesztőkkel. Érd.: 327-645, 17 óra után.
- Németoktatás, korrepetálás, középfokú írásbeli felkészítés. Tel.: 324-375 (üzemeltető).
- Gyermekfelügyelet vállalkozás térítés nélkül, időegyeztetéssel. Tel.: 322-465, 18 óra után.
- Új mosogató-csaptelep és 2 db 150 cm beton áthidaló eladó. Érd.: Tó u. 9.
- Nagyméretű kenciapálma, dívenbachia eladó. Békés, Ády u. 10. II/22.
- Értékesítsen Oriflame kozmetikumokat! Válaszborítékért tájékoztatom. Békéscsabán, Pf. 78.
- Ajtó-, ablakzárak beszerzése, javítása. Áchim Itp. 16. fszt. 2.
- Automata mosógép féláron sürgősen eladó. Érd.: Máriássy u. 82.
- Commodore 64 floppyval, magnóval, printerrel, Gold Star videolejátszó eladó. Tel.: 326-427.
- Épület-karbantartó keresünk szerelő szakmával, autóbussz-jogosítvánnyal. Tel.: 323-143.
- Személygépkocsiba gyermekülés eladó 4500 Ft-ért. Tel.: 321-246.
- 240 l-es garanciás hűtőszekrény eladó. Érd.: Mátyás király u. 70.
- Használt ajtólap, mosdókagyló olcsón eladó. Érd.: Tompa u. 56.
- Biogliszta és biohumusz eladó. Érd.: Szűcsné, Csokonai u. 15.